



Press Release 30 January 2020

## Med-TSO's Technical Committee of "Regulations and Institutions" appoints incoming Chairman and Vice-Chairman

Last month, the General Assembly of Med-TSO's Technical Committee of "Regulation and Institutions" elected **Mr. Juan Manuel Rodríguez (REE)** as Chairman and **Mr. Bahaa El Din Hassan (EETC)** as Vice-Chairman, a motion which was proposed by President Harrabi and approved by the assembly through an electronic vote.

Following the resignation of Mr. Juan Francisco Alonso as Chairman, both the REE and EETC cooperated in providing these new candidates, ensuring that they have the proper backgrounds to take over these prestigious roles.

With the final phase of the **Mediterranean Project II** swiftly approaching, the decision to bring members of both REE and EETC to leadership is expected to facilitate the implementation of the project. Furthermore, a unanimous vote of the General Assembly illuminated the support for this strategy and sealed their nominations.

As the leaders of the "Regulations and Institutions" committee, Mr. Rodríguez and Mr. Bahaa El Din will be presented with **the unique challenge of unifying the 19 countries under the umbrella of Med-TSO in regulating their power systems**. Both have already come to the table with clear strategies for establishing themselves in their roles, all with the overarching goal of creating a harmonized power system across the Mediterranean region.

Chairman Mr. Rodríguez sees one of his primary challenges as coming into the position following Mr. Alonso and picking up without delay or sacrifice of any progress. For that reason, he has a plan of action to help maintain order during the transition.

He stated, *"I try to apply a very simple rules in my life: easy, clear and short. Of course, those ECS principles need a precondition: the topic or topics have to be of common interest. If there is no interest for the participants, we'll lose time. Therefore, for me it is very important to identify the topics of common interest of our Members and then to motivate our teams in order to propose ECS solutions."*



Mr. Juan Manuel Rodríguez, Chairman of Med-TSO's Technical Committee of "Regulation and institutions"

Both Mr. Rodríguez and Mr. Bahaa El Din are wasting no time in assuming their roles, with meetings already scheduled for organizing the most urgent obligations inside the Mediterranean Project II with the European Commission.

In regard to his role Vice-Chairman, Mr. Bahaa El Din clearly stated his intentions: *"My strategy is to develop regulations that satisfy all TSOs, while considering the use of available renewable energy and power exchange between the largest number of interconnected systems and through the power market in Med-TSO. All for the aim of sustained development in all Med-TSO countries."*

As they stepped into their new roles, the recently appointed attended the Operational Activities Coordination Committee (OACC) Meeting, held in Rome on January 23.

For further information or inquiries, please contact Med-TSO at:

[communication@med-tso.com](mailto:communication@med-tso.com)

Attn: Sergio Notari

[www.med-tso.com](http://www.med-tso.com)

Follow us!





Communiqué de presse du 30 Janvier 2020

## Le Comité Technique “Réglementations et Institutions” de Med-TSO nomme les nouveaux Président et Vice-Président

Le mois dernier, l'Assemblée Générale du Comité Technique Med-TSO “Réglementation et Institutions” a élu **M. Juan Manuel Rodríguez (REE)** comme Président et **M. Bahaa El Din Hassan (EETC)** comme Vice-Président, une motion qui a été proposée par le Président Harrabi et approuvée par l'assemblée à travers un vote électronique.

Suite à la démission de M. Juan Francisco Alonso en tant que Président, le REE et le EETC ont coopéré pour proposer ces nouveaux candidats, en s'assurant qu'ils aient les formations et l'expérience appropriées pour assumer ces rôles prestigieux.

La phase finale du **Projet méditerranéen II** approchant à grands pas, la décision d'amener des membres du REE et de l'EETC à la direction devrait faciliter la mise en œuvre du projet. En outre, un vote unanime de l'Assemblée générale a illustré le soutien à cette stratégie et a scellé leurs nominations.

En tant que responsables du comité “Réglementations et institutions”, M. Rodríguez et M. Bahaa El Din seront confrontés au **défi unique d'unifier les 19 pays sous l'égide de Med-TSO dans la régulation de leurs systèmes énergétiques**. Tous deux sont déjà venus à la table avec des stratégies claires pour s'établir dans leurs rôles, avec l'objectif global de créer un système de production d'énergie harmonisé dans toute la région méditerranéenne.

Le Président Rodríguez considère comme un de ses principaux défis le fait d'entrer en fonction à la suite de M. Alonso, et de reprendre sans délai ni sacrifice les progrès réalisés. Pour cette raison, il a un plan d'action pour aider à maintenir l'ordre pendant la transition.

Il a déclaré : *“J'essaie d'appliquer une règle très simple dans ma vie: toujours agir de manière facile, claire et courte. Bien sûr, appliquer ces trois principes nécessite une condition préalable : le ou les sujets traités doivent être d'intérêt commun. S'il n'y a pas d'intérêt pour les participants, nous perdrons du temps. C'est pourquoi il est très important pour moi d'identifier les thèmes d'intérêt commun de nos membres et ensuite de motiver nos équipes afin de proposer des solutions qui soient faciles, claires et courtes”.*



M. Juan Manuel Rodríguez, *Président du Comité Technique Med-TSO “Réglementation et Institutions”*

M. Rodríguez et M. Bahaa El Din ne perdent pas de temps à assumer leurs rôles, des réunions étant déjà prévues pour organiser les obligations les plus urgentes dans le cadre du Projet méditerranéen II avec la Commission européenne.

En ce qui concerne son rôle de vice-président, M. Bahaa El Din a clairement indiqué ses intentions : *“Ma stratégie est d'élaborer une réglementation qui satisfasse toutes les TSO, tout en considérant l'utilisation de l'énergie renouvelable disponible et l'échange d'électricité entre le plus grand nombre de réseaux interconnectés, et par le biais du marché de l'électricité des Réseaux de Transport de l'électricité Méditerranéens (Med-TSO). Tout cela dans le but d'un développement durable dans tous les pays de la zone Med-TSO”.*

Alors qu'ils entrent tout juste dans leurs nouvelles fonctions, les récents élus ont participé à la réunion du Comité de Coordination des Activités Opérationnelles (CCAO), qui s'est tenue à Rome le 23 janvier.

Pour plus d'informations ou pour toute demande de renseignement, veuillez contacter Med-TSO

[communication@med-tso.com](mailto:communication@med-tso.com)

A l'attention de: Sergio Notari

[www.med-tso.com](http://www.med-tso.com)

Suivez-nous!





## اللجنة الفنية لـ "للأنظمة والمؤسسات" التابعة لـ رابطة (Med-TSO) تُعيّن رئيساً جديداً لها وكذلك نائباً للرئيس

انتخبته الهيئة العامة للجنة الفنية "للأنظمة والمؤسسات" التابعة لرابطة Med-TSO في الشهر الماضي كُلي من السيد خوان مانويل رودريغيز Mr. Juan Manuel Rodríguez من (الشركة الإسبانية لأنظمة عمليات التشغيل ونقل الكهرباء REE) رئيساً والسيد بهاء الدين حسان من (الشركة المصرية لنقل الكهرباء EETC) نائباً للرئيس، وذلك بنائاً على اقتراح قدمه رئيس الرابطة منصف الهرايبي حيث وافقت عليه الهيئة من خلال التصويت الإلكتروني.

فبعد أن قدم السيد خوان فرانسيسكو الونسو يورينت Juan Francisco Alonso Llorente استقالته من منصبه كرئيساً للجنة، تعاونت كُلي من الشركتين REE و EETC في تسمية هؤلاء المرشحين الجديدين، بما يضمن أن يكون لديهما الخبرات المناسبة لتولي هذه المناصب المتميزة.

ومع الاقتراب السريع للمرحلة الأخيرة من مشروع البحر الأبيض المتوسط 2، فمن المتوقع أن يُسهّل قرار جلب أعضاء من هاتين الشركتين REE و EETC إلى القيادة تنفيذ هذا المشروع. علاوة على ذلك، فإن تصويت أعضاء الهيئة العامة بالإجماع قد ألقى الضوء على دعم هذه الاستراتيجية وتأييد ترشيحاتهم.

وسيكون على السيد رودريغيز والسيد حسان، بإعتبارهم قياديين في لجنة "الانظمة والمؤسسات"، مواجهة تحدياً فريداً والمتمثل في توحيد 19 دولة تحت مظلة Med-TSO في عمليات تنظيم شبكات الطاقة الخاصة بهذه الدول. وبالفعل لقد أوصل كلاهما إلى طاولة أعمال اللجنة بإستراتيجيات واضحة لتعزيز مكانتهما في القيام بأدوارهما، كل ذلك بهدف شامل يتمثل في إنشاء أنظمة شبكات طاقة متناغمة في جميع أنحاء منطقة البحر الأبيض المتوسط.

حيث يرى رودريغيز، الرئيس الجديد للجنة، أن أحد التحديات الاساسية التي يواجهها هو تولي المنصب بعد السيد لورنتي و استلام المهام دون أي تأخير أو دون التضحية بأي تقدم مُحرز. ولهذا السبب فإن السيد رودريغيز لديه خطة عمل للمساعدة في الحفاظ على نظام عمل اللجنة خلال الفترة الانتقالية.



السيد خوان مانويل رودريغيز رئيس اللجنة الفنية للأنظمة والمؤسسات في رابطة Med-TSO

وقد عبر رودريغيز عن ذلك بتصريحه : "أحاول في حياتي أن أطبق قواعد بسيطة للغاية بحيث تكون سهلة وواضحة وقصيرة. بالطبع، تحتاج هذه المبادئ إلى شروط مسبقة." مُضيفاً: "ينبغي أن يكون الموضوع أو الموضوعات أن تحظى باهتمام مشترك. وإذا لم يكن هناك فائدة للمشاركين، فسوف نُضيع الوقت. لذلك، من المهم بالنسبة لي تحديد الموضوعات ذات المصالح المشتركة لأعضائنا ومن ثم تحفيز فرقنا من أجل اقتراح حلول تعتمد على هذا المبدأ."

ويحرص السيد رودريغيز والسيد حسان كلاهما على عدم إضاعة الوقت في القيام بأدوارهما، حيث من المقرر بالفعل عقد اجتماعات مع المفوضية الأوروبية لتنظيم أكثر الالتزامات العاجلة داخل مشروع البحر المتوسط 2.

وفيما يتعلق بدوره كـنائباً لرئيس اللجنة، فقد صرّح السيد بهاء الدين بوضوح عن نواياه، قائلاً: "استراتيجيتي هي وضع لوائح تُرضي جميع أعضاء TSO، مع مراعاة استخدام الطاقة المتجددة المتاحة وتبادل الطاقة الكهربائية بين أكبر عدد من أنظمة الشبكات المترابطة ومن خلال سوق الطاقة في Med-TSO. كل ذلك بهدف تحقيق التنمية المستدامة في جميع الدول الأعضاء في رابطة Med-TSO."

وبما أنهم قد تسلّموا مهامهم الجديدة، فقد حضر المُعيّنين حديثاً اجتماع لجنة تنسيق الأنشطة التشغيلية (OACC) الذي انعقد في روما في 23 يناير/كانون الثاني.

لمزيد من المعلومات أو الاستفسارات، يرجى الاتصال بـ Med-TSO على:

[communication@med-tso.com](mailto:communication@med-tso.com)

عناية: سيرجيو نوتاري Sergio Notari

[www.med-tso.com](http://www.med-tso.com)

تابعونا على

